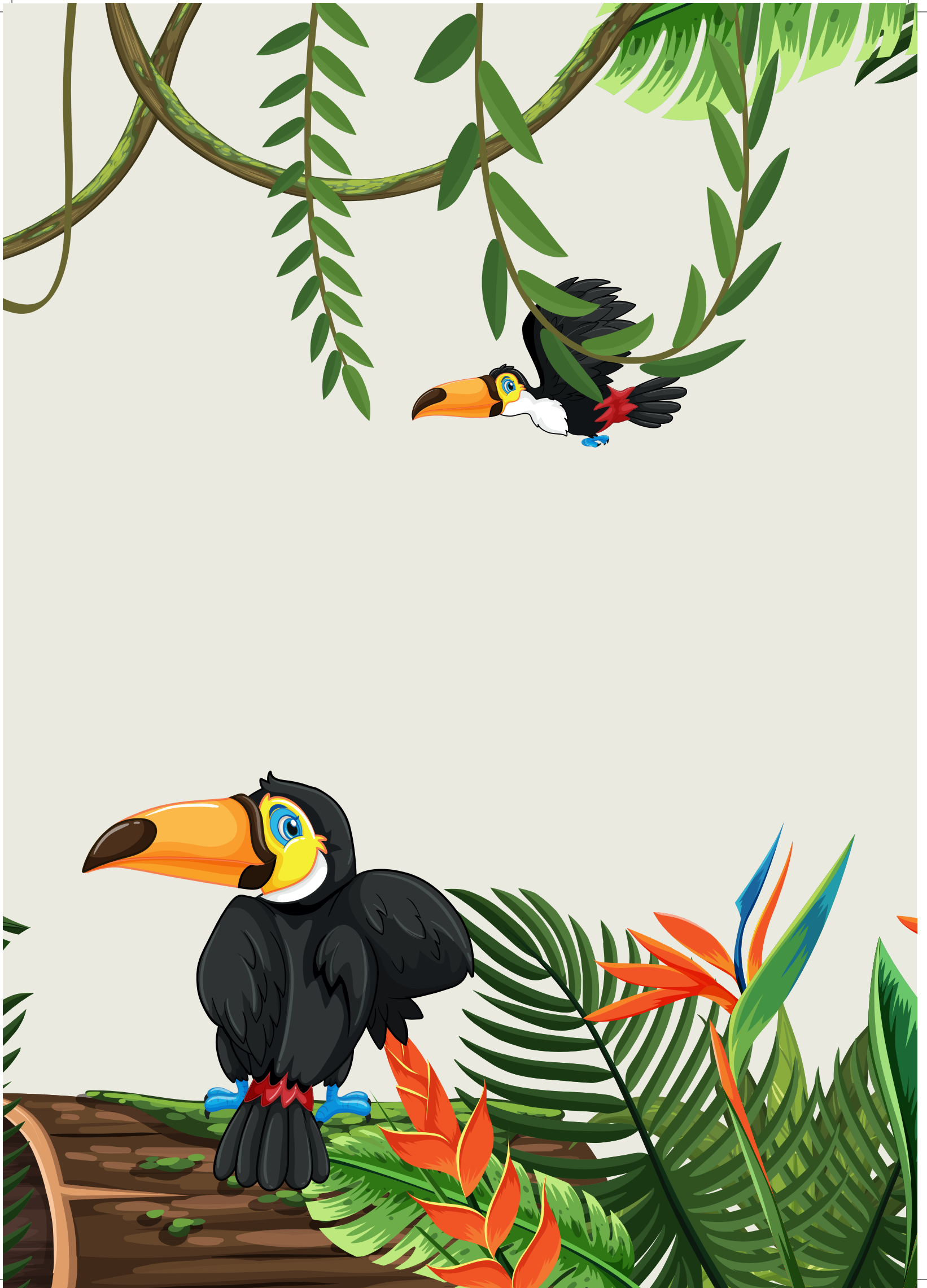


TAKAT KUIT UMUCHKIATINT NUYA KUIT  
UMUCHIAMU KAMPUNTINT IYAMU  
UUNT IRUNTRAMUNAM PAANT  
NAJANMA





# JUU PAPIN ARARU

**Chicham paantmamu, juu takatant jua Programa Integral Amazónico de Conservación de Bosques y Producción Sostenible (PROAmazonía) del Ministerio del Ambiente y Agua y el Ministerio de Agricultura y Ganadería tuu nartint.**

**Najána:** Jesús Guaján

**Yainkiaru:** Takakmak pujuiniant Proyecto Socio Bosque

**Shuar Chichamjai aáru:** Edy Nawech

Copyright © PNUD 2021

Mash nii najanamuri arantukma átint Ekuaturnum najanamu.

Naciones Unidas takat juamu emkiarat tusa (PNUD) juu takat najanamu mash ipiampartarum tákui, kuit wainkiatint nuu enetaijiainchu, jui yaimkiarusha paant peekma atint.

Jui chícham etserma, anaiyamu írunu nuyá arantkar iyámu juu papiniam iniákmamuka júna najánawaru niniu enentai ainiawai nuya PNUD junií titia tusar utsukchamu ainiawai.



# UNUIMIATI JUKMA

## INI AKMA

4

## CHICHAM ET SERMA KAMPUNNIUNU SOCIO BOSQUE

- ¿Itiurá umuchna kampuntin iyamusha? 5
- ¿Kampuntint iyamusha wari enentajiai najamuit lik imiamu? 5
- ¿Warimpiait iik imiamusha? 6
- ¿Yaa istiniat aents penker iruntra atii tusasha? 6
- ¿Itiurá imiainia iruntramun aianana nusha, ninkisha? 6
- - Kuit nakamu 7
- - Kuit umuchma 7
- - Kuitia iitiai 8
- - Imiatkint irunu iyamu 9

## SOCIO BOSQUE KAMPUNTINT WEKASAR IYAMU

- ¿Jusha kampunniusha itiura penker istiniat? 11

## SOCIO BOSQUE KUIT NAKAMU

- ¿Warimpiait kuit nakamusha? 12
- ¿Yaa najanea kuit nakamuncha? 12
- Kuit nakamu jintiamu 12
- ¿Tua ainia kampuntint iyamunam kuit nakamusha? 13
- ¿Emitkma chichamsha itiurait? 15

## KUIT UMUCHKIAMU ET SERMA

- ¿Warimpiait kuit umuchkiamu etsermasha? 17
- ¿Wari papinia irutkamusha kuit umuchkiamu etsermanumsha apusatint ainia? 17

- ¿Yaa najanea kuit umuchkiamucha? 18
- ¿Jusha arutai kiut umuchkiamusha iniakmataint? 18
- Kampuntint iyamu kuit juni jintiamnaiti 19

## JUARMA TAKAT

- ¿Itiurá istiniat iruntramun PSB kuit amamu yajauch umuchiamu akuish? 21
- ¿Tua ainia kampuntint iyamush kuitjai imiatkint sumarma istincha? 22
- ¿Tua ainia tuaktinnuya iruntratint jukitniusha? 23
- ¿Tua ainia takakmasat tusa achiamusha? 24
- ¿Tua ainia irutkamun uuntri ainiana nuu akiktint jintiatniusha? 25
- ¿Tua ainia unuimiaru takat suakur jintiatniusha? 26
- Entikiatint chikich chicham ainia 27
- Imiatkint sumamu tsuatmatai, jea pujustint wainiakrikia juu papi takustiniaiti 28
- ¿Tua ainia irutkamun uuntri nuya pachinia inia weena akiktint jintiatniusha? 28

## IRUTKAMU AMIKTINT 30

## SURIMMIA KUIT YAJAUCH UMUCHMIA 31

## IWIAKMA AARMA 33



# INIAKMAMU

**Juu takat yaimiaka iniakmamu matsatkamu iruntramu, PSB** penker kuit umuchkatin kampuntin iyamunam irutkamu shuar iruntramu ainiana nui.

Juu papi aarmaka iniakmayai penker takat mirimasar isar kampuntin iyamu penker isma ati, uunt kuitia amainia nuu, jintiawartiniaiti warimpiat.

Kuit amuchmasha, aintsan amiktin mamikmasar juu takat kuit enkemeana nuu ya kuitian nashamainianuu kuit umuchkamu iniakmasartiniaiti, nuya kuitia amainia nusha.

Amuakur ishutupach nui peaji najachmin unnt iruntramu iisaar chichaman ayankarak tusar.





# CHICHAM ETSERMA KAMPUNNIUNU SOCIO BOSQUE

## ¿Iltiurá umuchna kampuntin iyamusha?

Kampuntint iyamuka kuit enkemea ii nunke tepakmanum, Ekuaturnum juu kampuntniunam pachinkiarminiati, shuar irutkamunmaya nuyá chikich tuaku ainiana ausha.

### Kampuntint iyamusha wari enentajjai najamuit.



Penker kampuntint tepaku iistint ii pujutairi enentajjai.



Iltiniuti kampuntint nukap ajarma aink tusa.



Ii shuarjai kampuntint iyakur penker pujustint tajii.

## Iik imiamu

Kampuntint iyamunam kuit enkeuka iismaiti, Uunt Ekuatur pujuinia au penker irutkamu umuchkiarat tusar ichiprar isma atiniaiti.

### ¿Warimpiat iik imiamusha?

Chikichka penker takatant najanainiwai Irutkamu nuyá uunt iruntramu ainiana nuu amamkesar kampuntint iistint nuyá kuit enkemu PSB menaintiu akantramuiti:



Takat amamkerar kampuntint istint nuya amiktint takat nakarmaiti



Amamkemat chicham peerma etserkir wetiniaiti.



Kampuntint iyamunam imiatkint kuit amakemar umuchkiatniuti menkakaink tusar.



### ¿Yaa istiniat aents penker iruntra atii tusasha?

Ekuaturka menaintiui iruntrant takakui kuit umchtaniaka. Nuka nii takatrint tura amitirintcha ankant takuiniakui.



## ¿Itiurá imiainia iruntramú ainiana nusha, ninkisha?

Irutkamunam iniakiamu penker kuit nekapmatint iyamunam enkemun iistiniaiti, nuya júka júni nakarmaiti júka:



Juká kuit nakarar aujmattsar warí utsumaj nui enkekir wetiniatji chikichi uwijink nui sumartin, nuyá papi mash uunt sumarma takutniuiti iniakmastint uunt kuitia iint ainia nui.



KUIT NAKAMUNAM ENKEAMU ATINIAITI



PAPI KUIT AKIKMAKMA TAKUTNIUTI





## Kuit umuchma

Uunt iruntramu turutskesha irutkamu ainia uunt papi kuit enketaint uraitint ainiawai, ayá kampuntint iyamu kuit enkematniunt papint ukuini etserkarminiati, PSB kuit enkemant isarat tusa.

Juu kuit umuchkatniuka chikichik aents kuitia umuchint iniaikiamu atiniaiti.

Chikichik Nantu amuamunam kuit papi enketai juaku tura PSB kuit achikmant iistiniaiti.

Kuit Achikma Peekchamu asamtankia kuit ukuintiniant papint iyamunam peektiniati.

Tuke papiniunt peektiniati itiura akikmaj nuu.

Penker itiustiniaiti kuit akakmakmant, arumai chicham aink tusar kuitia amu ainiana nujai.

KUIT ENKETAI PAPI  
URAITNIUTI KAMPUNTINT  
IYAMUNAM KUIT ENKEMAT  
TUSAR.



KUITIA IINT  
INIAIKIATNIUTI

KUIT NEKAPMASAR  
IISTINT INKISA  
MUTSUKE URAITNIUTI



KAUIT AKIKMAKUR  
PENKER PAPINIUM  
PEEKTINIAITI





## Kuit iitiai

Kuit iitiainkia uunt iruntramu nuya irutkamu kuitri jiniu, enkemu penker anujratint chichanaiti, nuya juu takat jukitniuka juu ainiawai:

**Kampuniunt iisar jimiará nawe:** Amuchat kuitiant awamaniaka, inkisa mutsuke kuit umuchtaint takuartiniaiti, kuit enkemun nuya jiniu iistint tusar.

**Amamkema iyamu:** Juka kuit papiniunt penker peerar iniakmastiniati.

**Papi ikiuamu:** Juka mash papi sumakma, nuya aarma papi ukuintrar ikiustiniaiti arumai iniakmastint tusar.

Turutskesh papichiniam pesar takustiniaiti, kuit enkemu nuyá jiniu kajinmatkij tusar, watsek titiai “sumamtikint” kuit ampiniuka aents imiatkint sumarkamu akik papí anujtainium paant paant anujrama atiniaiti.



## NEKATA

Ekuaturjai nematra takainia chichainiat tiniawai tsekent uwi ayamprukma atiniati.



## Imiatkint irunu iyamu

Imiatkint sumakma tii penker ainiawai nuya enkerat tusar sumakma matsatkamunu atiniaiti.

Kampuntint iyamunan kuit enkemamtai imiatkint sumamuka penker irusar ikiusma atiniaiti nuya juni nakarmaiti:

**Wainiamu:** Imiatkint wainiamuka papinium peerma atiniaiti, kuit nakamunam.

**Peamu:** Kampuntint iyamunam imiatkint sumakmaka, wari urukamtai sumaj nuu peekma aitiniait.

**Nakamu:** Chikichkimsar imiatkint ainiana nuu pekar amamkemas ikiustiniaiti.

**Iyamu:** Aents iniaikiamu imiatkint sumarmant menkakaint tusa iint pujutniuiti, nuu umaitkint sumakma penker umuchkiamu ati tusa.

**Istin amankemar:** Tsawant tesaramunam, aents pujajai imitkint irunu papinium aarmant iistiniaiti, nuu turachkurkia uunt iniaikiamu pujuinia ujaktiniaiti.

**Yajauchi tusar ikuamu:** Juka kampuntint iyamu kuit ewekemamujai imiatkint sumakma yajauch ajasmatai, turutskesh takachma asantai ayakeakur juni aarminiaiti:



### » Yajauch yurutskesh uuntach.

» **Wenkaka:** juu junikmatainkia papi aarar uunt chichamant iwarint ainiana nuu apujusatniuti imiatkint wenkakayi tusar.

» **Menkaka estserkachma:** imiatkint wenka etsernakchamtainkia papi amitiajjai yaa aents iista tusar apujsamuiti nuu akikmaktiniaiti.



# SOCIO BOSQUE

## KAMPUNTINT WEKASAR IYAMU

### ¿Jusha kampunniusha itiura penker istiniait?

Irutkamu nuyá uunt niruntramu ainiana nuu amamkesar kampuntint iistint nuyá kuit enkemu PSB menaintiu akantramuiti.

1

**Kampuntint iyamu:** Inkisa mutsuke inkemar wakant jirar kampuntint iyamu irutkamujai tura kuitia aminiajai iistiniaiti jimira uwi pujusar.

2

**Papi Amiktint:** Kampuntint iyamu kuitiant nakamu amitiai papi kuesmartiniaiti yajauch kuitiant umuchkiachjai tusa, aintsaink kampuniunt penker iyak aintsank nunca papirint, juu kampuntint iyaji tusar jimiará uwi pujusar iniakmaki weartiniaiti.

3

**Kuit Chicham:** Jimiará papi aarma awai kuit kampuntint iyamunam enkemu penker iistint juu ainiawai:

**Kuit nakamu:** Chikich uwitint najantainti.

**Kuit umuchramu etserma:** PSB kuit amasma umuchkamuka jimira nakarmajai etserkatniuiti, nuu mash iniakmasma penker akuiataksha enkeneawai, nusha aintsarik etserkatnuiti kui umuchkiamu. Juka juni taji, chikichik uwitint jimira kuit enkemá umuchkiamu etserkatniuiti.

uu mash timia amikma akuinkia chikichik uwitint kuit enkemki wetatui PSB. Aintsarik papi mash aimramu iniakmakir wetiniaiti.

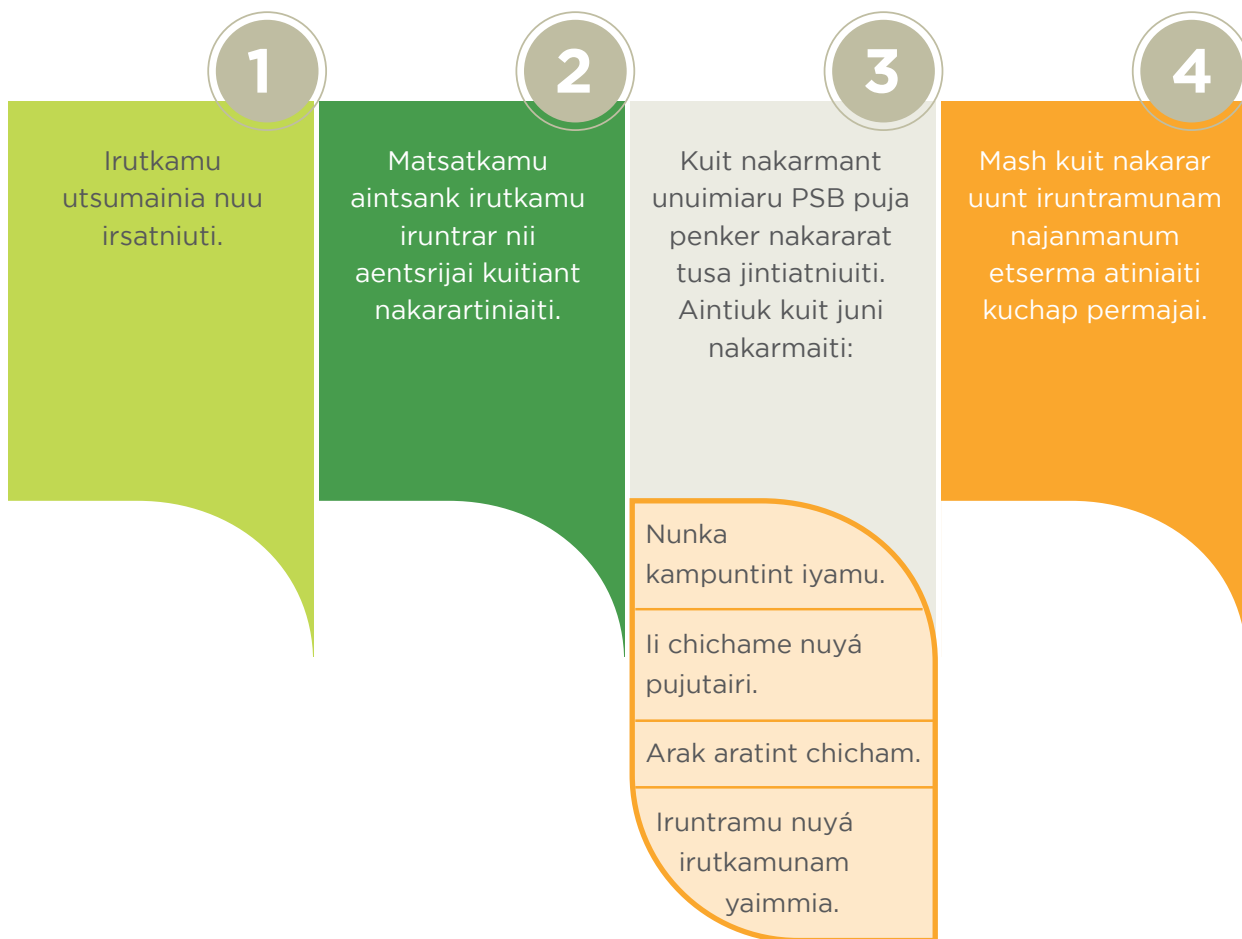
### ¿Warimpiait kuit nakamusha?

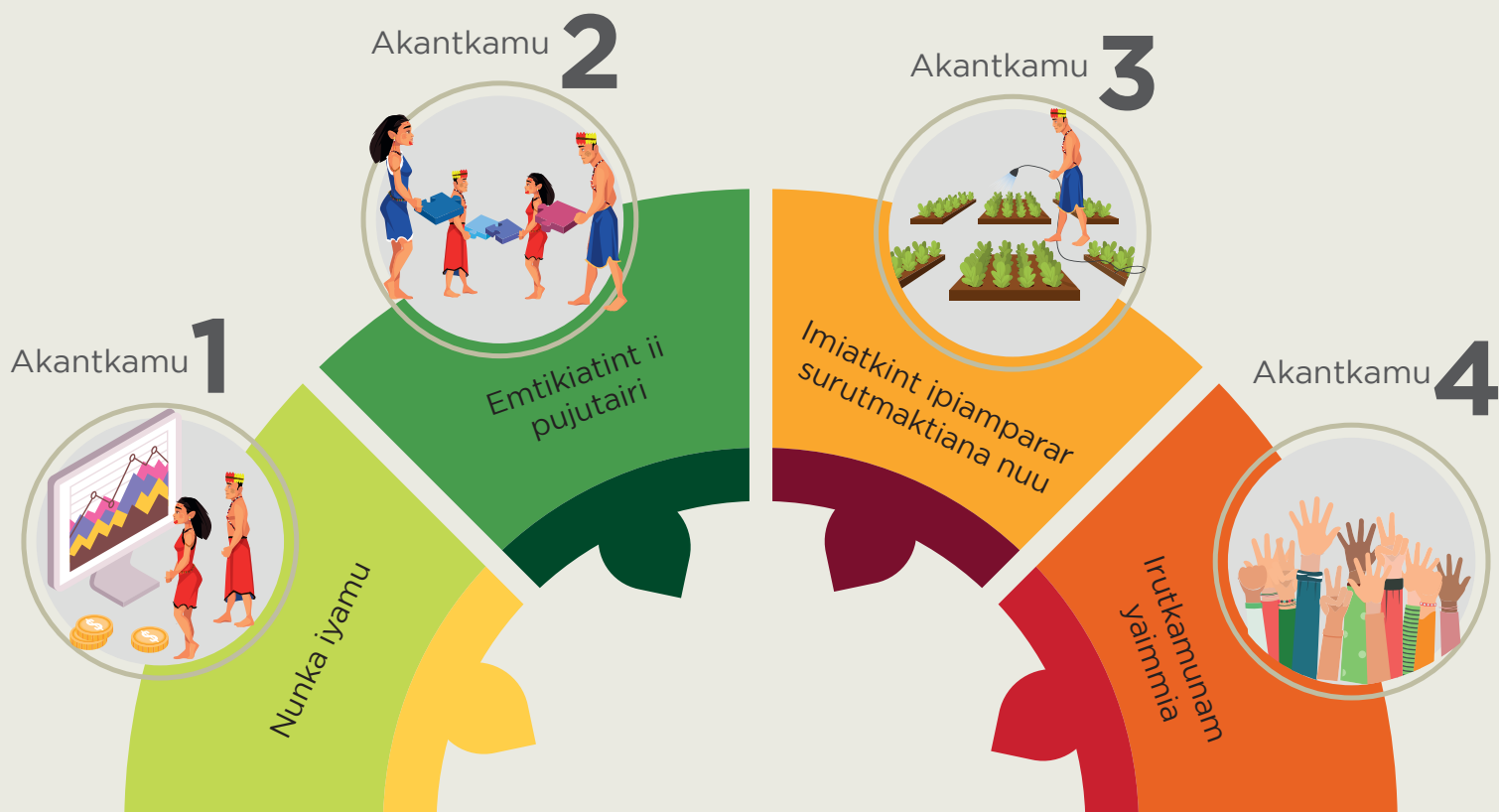
Juka amankemar kuit nakamuiti kampuntint iyamunam kuit enkemu.

### ¿Yaa najanea kuit nakamuncha?

Juu kuit nakartinniaka uunt iniaikiamu, nuyá irutkamunam pujunia iruntrar najanainiawai, nii utsumamuri iisar nii nunke pujamunam.

### Kuit nakamu jintiamu





## ¿Tua ainia kauptint iyamunam kuit nakamusha?

Kuit iyamuka aintiuk akantramuiti PSB:

**Nunka iyamu:** Juka kauptint iyamunam takatjai jintia najatrar istiniatiji, juni iniakmamsamnaiti numi arakar istint, nuya ataksha kauptint najanatint.

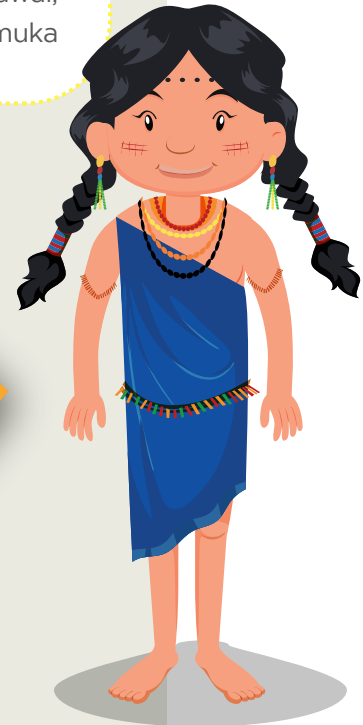
**Entikiatint ii pujutairi:** Takat najanma penker pujustiniana nuu; tsuaknum unuimiatainia ii pujutairi warik utsumak atiniana nuu.

**Imiatkint ipiamparar surutmaktiana nuu:** Juka kuit waitmaktint takataiti arakmar tuakmanum, aintsarik imiatkint arak ainiana nuu susar ii pujutairi paamat tutainti. Imiatkint nunka kauptint yajauch amajtsuk juni takat najanamnaiti: inkis kauptint iniaktakur, nuya shakapkes najanar surakur, aintsank kauptunianmanian tsuak suruktiniaiti.

**Irutkamunam yaimmia:** kuit akantukma irutkamu emtikiatint tama juu ainiawai: papi aartint kuit akantram, uunt iniaikiamu ainiana nuu jintiamu, nuya takakmainia akiamu. Ejekatint takat najanatint chikichkimsar kuit akikmamu, utsumak nakarmanum nuke isar akikmaktint tesaratniuiti. Emtiki kuit nakamuka nuniya anint iniawai, turasha emtikmaka kuit akima chichamaiti, tura kuit nakamuka chichamka mash kuit nakarar umushkiatint chichaneawai.

## ETSERMA

Bioemprendimientos, tama ame nekatsam wakerakmeka anitrustiniatme bioemprendimientos Kampuntniunt nuya entsantcha iuu irunuja nekasaint tusar aarma 034.



Takat juarmaka chikichkimsar kuit umuchtainti tui nekascha kuit umuchnartata tusar istiniuiti. Nu uustsumati isar takata juarkiniunam ikiutiniaiti.

Takat iwiarma tura kuit umuchma mai metek anis awai turasha nuchaiti, nekaska takat emtikmanum kuit ementma nuiti; kuit umuchmaka mash aintiuk kuit umuchtai atiniuiti, junis titiai, juka mash irurar najanamuiti.



Mash jukmá, takat iwiarmaka nekas utsumama nuiti, (tuisaha yaimkiatniunt jeawai) nuyá kuit umuchtaintkia mash jukar najama irunui.

## ¿Emtikma chichamsha iturait?

a.

Irutkamu utsumamu nekaratniuti emtak.

b.

Utsumkari nekarar iturá iwiarturminiat nu iistinaiiti.

c.

Nuyá mash nekarar utsumak ainia kuit nakaratniuiti, nu utsumak iwiarturtasar.

d.

Nuyá amukur takat najanatin amiktin jintia tesaratniuiti.

Irutkamu utsumainia juni nekaramniaiti: penker kampuntint iyanu atiniaiti.

Irutmamu utsumamu juni iistinaiiti: Kampunniunt iin iniaikiatniuti.

Chikichki uwutint ujuk aents kampunniunt iint iniaikiatniuiti, juu takat penker junakit tusar.

Kampunniun iint takakmainia, kampuntint iistint takatan amiki weartiniaiti nuyá kuit akantukma aitiniaiti.

### Juu nekatniuitme:

Unnt iniaikiamu pujá PSB papint aar seaminiaiti, kuit akintmaktint apujsamu ni irutkamunam turutskesha uunt iruntramu.

Kuit umuchratint papikia, penker jintiarma aitiniait, kuitri akanturma.



Jintiarti, kuit sunaisatint papii, chicham jintiarma nutiksank irutkamunam ejekatint, tuakmanum utsumak irunu warumak amajkir wetai tusar.

Irutkamu tuakmaa, ayu titiniaiti kuit akantratniunt 80% kauptint iistint kuit tesarmanum, tuakma nuyá ii pujutairi emtikiatint nuya, kuit wainkiatint arakmar. Tura nuya tikich 20% akantuktiniaiti irutkamunu utsumak irunu nuna.

Kuit umuchma, irukamu utsumkari sumaktinkia tesaramu ainiawai, juni junawai 1 nuyá 5 (kuit tesamua nunisank uminkiatniuti) Junis juawai:

Akantkamu **1**

**Akantkamu 1:** Achirmawai 100 inkis kuitiant nuyá nawe nupanti kuitiant, nuu kuitniaka 20% akanak jurumkitniuti, juka ismaka 20 inkis kuitiant nuyá 2 nupanti kuitiant tesaramu juawai.

Akantkamu **2**

**Akantkamu 2:** Achiawai chikichki washim inkis kuitiant nuyá 50.000 achikminiaiti 18% juu tamaka juni aminiaiti 1.800 nuyá 9.000 inkis kuit.

Akantkamu **3**

**Akantkamu 3:** Achiniawai 50.000 nuyá 100.000 kuit amamu achikminiaiti 16% juu tamaka juni aminiaiti: 8.000 nuya 16.000 inkis kuit.

Akantkamu **4**

**Akantkamu 4:** Achiniawai 100.000 nuyá 200.000, achikminiaiti 15% ju tamaka juniyaiti: 15.000 nuyá 30.000 inkisa kuitri.

Akantkamu **5**

**Akantkamu 5:** Achimiawai 200.000 nuyá achikminiaiti 14%, ju tamaka juniyaiti 28.000 inkis kuit.

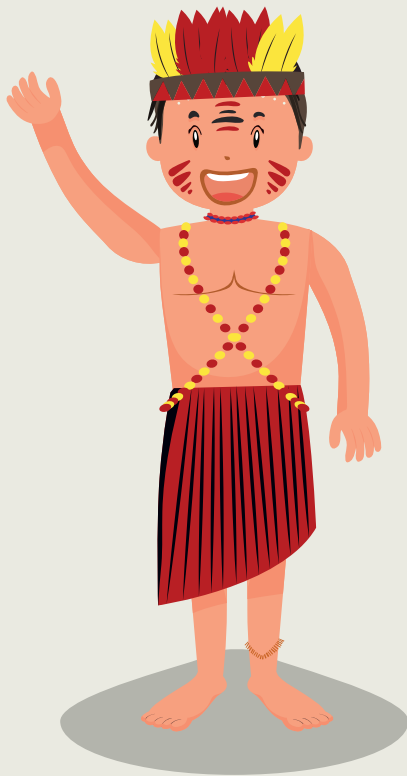
## Nekaata

kuit nakarma nankami umuchkiamu asamtainkia chikich uwitint kuit atankimiu atatui.

Menaintiu uwi pujusar kuit enkeamunmaka, jui umuchratniuti: arak chichamnum, numi arakmatint nuyá kuit najanatniunam akanturtiniaiti.



## KUIT UMUCHKIAMU ETSERMA



### ¿Warimpiait kuit umuchkiamu etsermasha?

Juka aents tuakmanun nuya irutkamu uuntri pujuiniamunam kuit umuchkiamu etsermaiti, nui nii iisar umpuarartiniaiti, nuya MAAE ayatik takat juamun istint ainiawai.

### ¿Wari papinia irutkamusha kuit umuchkiamu etsermanumsha apusatint ainia?

Irutkamu uunt tuakmanum najanawar papi kuit umuchkiamunt umpuar nuyá kuismakar kuchapan pekar akupkatint ainiawa.

Papi aarma iniankasartiniaiti.

Papi aarma kuit chichama amasartiniaiti.

Uunt iruntram tuakar papi aarma ayu tama atiniaiti.

Urutma aintsua iruntra nuu perma atiniaiti.

Papi mash jukar iniakmastint

Inkisa mutsuke papi kuit umuchkiamu itiusar iniaisatniuiti, papinium aarma ukuintrar ikiustiniati.

## ¿Yaa najanea kuit umuchkiamuncha?

Juna uunt iniakiamu kuitiant umuchint irutkamunam puja etserniuiti, nuna isar uunt iniakiamu pujuinia umpuarar ayu tiartiniaiti.

Kuit umushkiamu papikia jimiara nakarmaiti:

**Kuit umuchkiamu papi iniakmamu:** Junkia chikishkimsar papi akikmarma perar warinkish sumaktint nakarma ainiana nuu kuit chichamant, tura kuit papi aents sumarkamu nari perkamu atiniaiti.

**Kuit chicham umuchkiamu papinium aarma atiniati:** Juinkia kuit nakarma, nuyá umuchkiatint aintsank umuchkiamu aartiniati nuu akui takat najanki weamu atiniaiti.

**Mai papi aarma iniakmastiniaiti, papi PSB akupkamujai.**

## ¿Jusha arutai kuit umuchkiamusha iniakmataint?

Juu papikia jimiara uwitint iniakmatainti MAAE kuit nakarma nuu imiki weakur tura tsawan nuran aminiaiti MAAE kuitiant enkeachu asamtankia.

Irutkamu inintrusmint  
ainiawai kuit  
umushkiamu, itiura  
etserkatniuit nuna  
MAAE.



## Kampuntint iyamu kuit juni jintiamnaiti

- Iruntramu najanatniuiti papi amamkemar istasar:

### Juarma chikichik

Kuit papi nakarma atiniaiti..

Papi kuit umushkiamu pentiniaiti.

Mash papi akikmatai ainia nuu perma papinium artiniaiti.

Aents takakmania papi najatamu artiniaiti.

Aents takakmainia chikichki nantu takakmasmant papint aarar apusartiniaiti

Kuit umuchkiachma juakarun washimnumia papi kuit awai tusar iniakmastiniaiti.

Kuit isar nuya umuchkiamu papinium perma chikichik nantuti isma kuismakar juni kuit awai tusar etserkatniuiti.

Kuit nakarma umuchkitint takurkia papi iruntrar najanar kuesmakma PSB atiniaiti.

Amitia papi SRI tsawan tesaramu iruntramunam iniakmastiniaiti.

- Uunt iruntramunam mash kuitiant mash amainia kampuntint iyamunam pujuiniamunam ee timia kuit umushkiamu atiniaiti. Juu irunmanum jimiarkesh unuimiaru PSB akupkamu iya atiniaiti.

- Tura uunt iruntramu juamunam juu jukma ainiawai:

Papi iruntrar chichakma nuya irutkamunam pujuinia kuesmakma nuya uunt iruntramu kuchapri pekma atiniaiti.

Papi aujmatkar aarmanum kuit nakarar umuchkamu nuya juaku atiniaiti. Tura nuink kuit umuchramu pekma aintiuk nakarma papi PSB akupkamu atiniaiti.



- Iniakmastiniati papi uunt unuimiatra ainiana nui kuemakma nui papinium chichak uunt anaikiarmaka nekamú ainiawai uunt ekuatura uuntri titiniati papi aujsa PSB ujáak.

- Nuu papi uunt unuimiatra umpuarmanum atiniati kuit juaku, kuit umuchkiamu etsermanum.

## ETSERMA

Nekasainti tamaaka uunt iruntramunam etseram penkeraitiai tama atinuitiai.



**Juarma  
aintiuk**  
(Juuka nekas  
penkeri antintna)

Juka yakesh kuitiant yajauch umuchiniana nuu papi unnum apusarmatainkia PSB, kuit enkemuka enkenashminiaiiti kuit yajauch umuchkiamunt iwiarainia.

- Nuu papi apusamu yankesh iniaikiamunt kuit yajauch umuchkiame tuiniakuinkia kuit enkemachminiaiiti chikich yamamram iniamiam.
- Nuu papi apusamunam kuitniaka, kuit yajauch umuchkiachuiti tuiniakuinkia warikmas PSB kuitrinkia enkeawarminiaiiti.
- Penkeraiti nekar pujustin PSB seamminiaiiti nekachma papint umuchkiamu akuinkia, nakarma ana nuu arantutsuk, tura yakesh umuchkiataj takunka nawe tsawant tammuna papi aar PSB akuptuktiniati.



### TAKAT JUAMU



### UUNT IRUNTRAMU JUAMU

#### AMANKEMAR PAPI IYAMU

- Kuit enkeamu nekatai.
- Kuit umuchramu.
- Surukma papi.
- Kuit kutannum enketu.
- SRI akikmamu papi.

#### ETSERMA PAPI EE TAMAA

- kampunniunt iint PSB iniakiamu pujutniuiti.
- Papi arar kuesmarar nuya kuchap apujtamu atiniaiti.



## JUARMA TAKAT

Juka takat amamkesar jukitint mash papi aarma emtikiatniuiti irutkamu iruntramunam.

### ¿ltiura istiniait iruntramu PSB kuit amamu yajauch umuchiamu akuish?

Kuit kasamkamu turutskesh yajauch umuchkiamu uunt papi iint ania nui asutiamu artiniaiti, turutskesh irutkamunmania uunt iniakiamu kuitiant yajauch umuchkiarmatainkia aintsank asutiamu atiniaiti.

Aintsank irutkamunam pujuinia nuu kuit yajauch umuchmant nekawarka papi asutiajai tusar susartiniati asutiamu ati tusar.

Nuu asuttia papi uunt iniakiamu akuinkia PSB papint seamtiniaiti, papi arar apusamunt, nuna mash ichipiar iis kuit yajauch umuchramu akuinkia, kuit enkemuka warik tsupirkamu atiniaiti.

PSB papi amitiaint ainiant MAAE pujant akuptuktiniaiti turutskesh kuitiant ichipias iint ainian kuit yajauch umushkiamunt mejentrus isartiniaiti.

MAAE aujmatsatniuiti uunt iruntra ekuaturnum pujuiniajai, kuit yajauch irutkamu umuchkiamunt akuinkia papijai asutiamu ati tusar.

## ¿Tua ainia kampuntint iyamush kuitjai imiatkint sumarma istincha?

Irutkamu kampuntint wainma kuitjai imiatkint sumarmaka tii utsumkaiti, juu kuitjai sumakmaka penker wainkiamu atiniaiti un imiatkint ainiaka juu ainiawai:

### Imiatkint umushkiamnia ainia

Imiatkint jukimnia ainia nuka juu arminiaiti, ekemtai, kunkuim nuya jiru aniana nusaha.

Imiatkint iruntramunú nupanti inkis kuit sumakmeka papi istint atiniaiti:

Menaintiu papi imiatkint yaa sumarkatniuit nuu atiniati, tura sumaktint papi ni shuarnak achamniaiti.

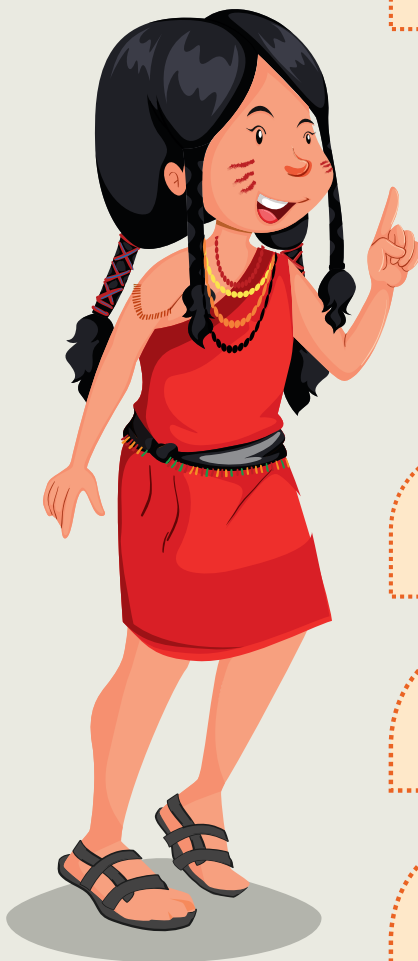
Tuinkish imiatkint sumaneakka nuú papik sumakma PSB susamu atiniaiti tura yurumamu papi iniakmama PSB achikchamu atatui.

Mash imiatkint sumaneana nuka kuit papí sumatai SRI ee timia atiniaiti.

Chicham aujmitsar papi aarma sukartustiniaiti nuya kuchap irutkamunú apusatniuti.

Papinium imiatkint sumarma mash perar nii narijiai, tsawant warutai sumakmait nusha atiniaiti, tsawant, imiatkint sumakma tui aá, yaá iya nusha pekma atiniaiti.

Yaá imiatkinia achinia nuka kuispiri papinium ukuinmia, nuya uunt iruntramunam iniaikiamu uunt ajapruamu papi atiniati.





## Imiatkint jukichmint

Imiatkint jukichminiaka juu arminiaiti. Nunka nakarma, ájaa, tura jea jeamma imiktint sumakar enkear itiutai atiniaiti.

Mash imiatkint jukishmint matsatkamunu sumaneakka papi sumakma nuyá aarma ista tusar uunt yaktanam puja papi nunkanu amasma atiniaiti.

Imiatkint jukishmint sumaneakka kuit papinium matsatkamunu pekma atiniaiti.

## ¿Tua ainia tuaktinnuya iruntratint jukitniusha?

Uunt irunma takat nuya iruntrar ii pujutairi najantmasha kuitiant, tuma asantai juni pataktiniaiti.

Papi arar irutkamu untri namper najantma ati tusar susatniuiti.

Ee timia papí imiatkint sumamu akikmaktint atiniaiti.

Kuit papi akikmatai SRI eé timia imiatkint sumaktinya sumarkatniuit nuu sumarkatniuiti.







## ¿Tua ainia takakmasat tusa achiamusha?

Takatant takasat tusa achiamuka juu takatant najanawarminiaiti: jinti jiamu, jea najantma. Juu takatant najanainiant akiktiniant juu papint itiartiniaiti:

Takat suamu papi aarma ya sua irutkamuash turutskesh aents iniakiamu kuismakma atiniaiti.

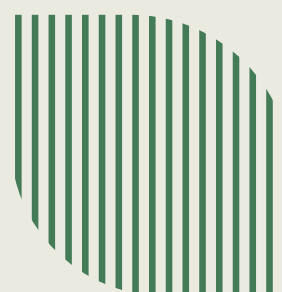
Ekuaturant uuntrint papi susamunt takutniuiti, nuyá wari takatant najanata nuu aarma pentiniaiti.

Takat najanma papinium pentiniaiti, nuya tsawant tesamu amukar amastiniunt irutkamu kuesmakma ayu timia atiniaiti.

Iruntramunam uunt iniaikiamu ainia nuu papi seammia akikmakarat tusa ee timia atiniaiti.

Akikmakma papi najanamu SRI ee timia atiniati.

Kuit akikmamunam, kuit ujuatukma atiniaiti.



## ¿Tua ainia irutkamu uuntri ainiana nuu akiktint jintiatniusha?

Uunt ainaikiamuka juu ainiawai matsatkamu uuntri, irutkamu uuntri, nunka chichamrint, nua untri, unuimiat, tsuaka chichamrin, nuu ni kuitri akinkiat tusarka juu papint takusartiniaiti:

Uunt anaikiamu ajasarat tusar papi susamu artiniti.

Takat najaneamu iisar kuit akantturma warí takatna najanatniut nuu akiktint perkatniuti.

Chikich nantutint papinium takat najanatint nuyá najanamu iniakmastiniaiti.

Takat najanamu papi iniakmamunam wakant perma atiniaiti.

Akikmamu papi seamia, uunt irutkamunam iniaikiamu ee timia atiniaiti.

Kuit akikmaktin papi sumamuna, takat najanamu epentiniaiti nuya SRI ee timia artiniaiti.

Aintsank akikmamunam kuit ujuakma atiniaiti ya akiaj nu.



## ¿Tua ainia unuimiaru takat suakur jintiatniusha?

Kuitia iint, chichamant iwiarint, jintinkiertint, nunka nakau, kampuntint istinia unuimiatra, takat susatniuka juu papint takustint ainiawai:

Papinium nii papirint mash permant takustiniati.

Papi takat suamu aarmant nuyá yaa takatant sua nui kuesmakma iruntramuntri apujsamu ee timia atiniati.

Ekuatura uuntri papiri juka takat susamuiti, ee tau papiri takutniuti.

Takat jukimi papi aarmant nuya takamak pujus iniakmamsamu nuu pertiniati.

Papi takakmamu iniakmamunmaka juu pemiartiniati: Suamu, achiamu uunt irutkamu papi pentiniati.

Aintsank papinium peektiniati takat najaneamu nuyá wakant jirma.

Papi aarar seama nuyá irutkamu uuntri anaikiamu pujá akikmak ee timia ainiati.

Imiatkint sumamunam nuyá kuit akikmamu takat najanamunam SRI ee timia atiniati.

Kuit ujuakamu atiniati, akikmamunam.

Papi aarar suamu nuyá achiamu, takat najanamunam penker enentaimrar akikma atiniati.



## Entikiatint chikich chicham ainia

Yamaikia takustasar unuimiatnum jakur, jea iniarmatai, imiatkint esamtankish, uunt chicham iruntrar, aujmatmanum papi seamma aarar apujsatniuiti, nuu seammia ee timia akuinkia PSB untrisha papi aarma mash juni susatniuiti:

Papi aarar seammia yaimji tamá, unt iniakiamu pujinia susatniuti.

Papi aarma seammia akikmakta tama unt iniakiamu susatniuti.

Papi aarma awaitiai susamu itiatniuiti kuit enkeamu mash kuesmakma, irutkamu untri ee timia atiniaiti.

Papi suamu nuya achiamu nui kuit enkeamu papi atiniaiti.

Yaa kuitiant achia nuna kuishpirint paaniunt ukuintmia atiniaiti.

Sumamu papi SRI ee timia nuya takat suamu nuu papi iwiamu atiniaiti

Kuit atankimiu atiniaiti kuit enkeamunam.



**Imiatkint sumamu tsuatmatai, jea pujustint wainiakrikia juu papi takustiniaiti:**

Jea pujustint akikmakrikia, papi mai metek aarma kuesmakma takustiniaiti.

Papi seamma aarma, nuya kuit akiktint ee tama uunt iniaikiamu atiniaiti.

Kuit papi akikmatai SRI ee timia atiniaiti nuu papi pemiartiniaiti.

Kuit enketmanum, kuit ujutukma aitiniaiti.



**¿Tua ania irutkamu uuntri nuya pachinia inia weena akiktint jintiatniusha?**



Akikmamu papi nuya weamu aarma atiniaiti, irunramu naari tuya jinia nuu nuya amamkemar jukitsa juni jintiarkamuiti:

Ya wea nuna naari peetu atiniait takat najanatsa weamunam.

Wari iruntramunam pachitkiaj.

Tui takat iruntramunam najamuit nuu pujamuri iniakmastiniaiti.

Tui kanaruit nuya urutma tsawant juakma nuu epentiniaiti.

Papi kuit akikmakma SRI tui kanarmait nuu ee timia papi amasma takutniuiti.

Kunkuimjiai nuya nanapjai weamuntmanka papinium tsawant  
jintma peekma atiniaiti.

Yurumamu papí takustiniaiti

Takat najanatsa weamu papí aarma nuya jeamu, takatnum atiniaiti.





## IRUTKAMU AMIKTINT

Irutkamunam pujuiniaka kampuntint iyamunam kuit enkemamu umuchint ainiawai, tura juu amitiaint papi kuesmakmant takakainiawai:

- a. Numi ajakchatint kampuntint iyamunam.
- b. Yapajiachma atiniaiti nunka kampuntint iyamunam.
- c. Kampuntint iyamu aesamu achatniuti.
- d. Saak nukap arachtiniaiti kampuntint iyamunam.
- e. Kampuniunt yajauch ewekamkamnia takat najanachtiniaiti.
- f. Kampuntint iyamunam eamkashtiniaiti suruktasar.
- g. Ewej tsawantint etserkatniuiti kampuntint jintia jintiamkur PSB.
- h. Kampuntint kekaink tusar istiniaiti, nuu tumakuinkia uunt iniaikiamu nuyá PSB pujuinia ujaktiniaiti.
- i. PSB takakmainia enkemawarat tusar akant susatniuiti kampuntint waimiant isarat tusar.
- j. Nekanat tusar kampuntint iyamunam jirunam aarma jintia charuk weamunam awajratniuiti.
- k. Kampuntint iyamunam chicham nankama PSB ujaktiniaiti.
- l. Kuit nakamunam aa umiktinatji.
- m. Etserkamuiti papi aarmanum kampuntint iyamunam yajauch kampuniunt amajiniakui uunt pujuinia PSB ujakartiniaiti.
- n. Chicham etserkatniuiti aents kampunniunt iniak pujuinia papi aarma isar.
- o. Kuitiant kampuntint iyamunam amau ainiana nuu penker iniawai tusar papi aarar susatniuiti nisha nekawarat tusar.

# SURIMMIA KUIT YAJAUCH UMUCHMIA

Aents iiruntrar nuyá chikich aents iruntramunam iniakiamu ainia kuitian yajauch umuchkiacharminiati.

Kampuntint iyamu kuitjainkia juu sumakchamniati: mara, ipiattai, aawarint, nuu turamunmaka SRI asutiamu akikmakchamniati, aintsank aents emkar kuit akikchamniati, turutskesh ikiamsachminiati ii amikrinkish tura ii shuarkesha.



Ipiattai  
nuyá  
muyusunt



Mukuntai nuyá  
umarar  
nampetainia



Umarar  
nampetai

Tii surimkiamuiti imiatkint sumara kuitrintint ajastint irutkamu kuitri achikiar.

Irutkamunam yajauch kuit umuchkiamu akuinkia, asutiak papijai asutiamu aartiniati.

PSB papi asuttiankia jukichminiati, antsu irutkamu ainia au kuit yajauch umuchnia wainiaka asuttiai papi susamu atiniati.



Amikchamunam  
kuit saeatint



Kuit emkaa  
seatint nuyá  
ii shuarak ikiastint



Kuitian wiki  
umuchrant imiakint  
irununt sumakta tama



## ARUMAI NEKATINT

Sumarma papi  
yajauch aarar  
najanar irutkamu untri  
wainkiamu akuinkia PSB  
atsá timia nuyá asutiamu  
atiniaiti.

Irutkamunam  
iniaikiamu kuit  
kasamant waininiakka  
yaa kasamea nuna papi  
asutiajai asutiamu  
artiniaiti, kuit  
awainkimiui ati tusar.





## IWIAKMA AARMA

- Mimango G. 2011 Takat Takakma. Kuit ewekarma nekatint aents iruntramunam Socio Bosque. Kamputint ayamprama iwiarma Socio Bosque takatiniam. Quito. Ecuador.

---

- Irukamunt ayamprintjunikiarma 2012 Takat penker takakmastiniati. Socio Bosque nuu nekatniuiti. Quito. Ecuador.

---

- Aarma N° 28 kapuntint ayamrutai aarma atiniaiti Nu aens jintintianuito Socio Bosque, Quito. Ecuador. 27 de abril de 2015.





Kampuntint Wainkiatint takat juamuka Ekuatura uuntri enentainiati, kampuntint ikiustint tusa nuyá númi ajakir weamu menaat tusa nuyá yaunchuya kampuntint mesekaink tusa.

Juu takat juamuka Ekuaturnum pujatint emtikramji; yaimmianumani irutkamu kampunniunt wainiainia nuyá kampunniunt takakinia, aitikiasank emtikma ipiamparar suramu irutkamunam tumak ii uunt nunken paant ajawai.